Orhan Pamuk
a XXIV. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál díszvendége

Orhan Pamuk tervezett programja a Könyvfesztivál idején

2017. április 20., csütörtök
Millenáris B épület, Galéria
16:00 Orhan Pamuk pódiumbeszélgetése D. Tóth Krisztával
17:00 Péterfy Gergely laudációja és a Budapest Nagydíj átadása

2017. április 22., szombat
Millenáris B épület, Dedikálóstand, a bejárattól jobbra
11:00 Orhan Pamuk dedikál

További információk: https://www.facebook.com/events/393010987764234/

További információ és sajtópéldányok:

Szabados Balázs – szabados.balazs@helikonkiado.hu/06-30-353-6363

Orhan Pamuk

A 2006-ban Nobel-díjjal kitüntetett, isztambuli születésű és ma is ott élő **Orhan Pamuk** (1952–) a kortárs török irodalom legismertebb, világszerte nagy népszerűségnek örvendő alakja.

Jómódú, értelmiségi családba született Isztambulban, tanulmányait nyugati szellemiségű iskolákban végezte. Eredetileg építészmérnöknek készült, fiatalkorában arról álmodozott, hogy festő lesz, de végül újságírás szakon szerzett diplomát 1977-ben. A hetvenes évek közepén végleg felhagyott a festészettel, és életét az írásnak szentelte. Első írása, a *Sötétség és fény* 1979-ben megosztva első helyezést ért el a Milliyet Sajtóversenyen. A regény *Cevdet Bey és fiai* címmel − évekig tartó kiadókeresést követően − 1982-ben jelent meg, 1983-ban pedig elnyerte az Orhan Kemal-díjat. Ez a mű a 2017-es Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválra jelenik meg először magyarul.

1982-ben vette feleségül Aylin Türegünt, akivel nagyon hasonló környezetben és szellemben nevelkedtek – 2002-ben azonban elváltak. Lányuk, akit a *Fekete könyv* hősnőjéről Rüyának neveztek el, 1991-ben született.

Pamuk több évet töltött ösztöndíjjal és egyetemi tanárként az Egyesült Államokban, amely mindig lenyűgözte könyvtárai, könyvesboltjai és múzeumai gazdagságával. Igazán boldoggá a fehér papír és tinta látványa teszi, és persze az, ha írhat.

Műveit több mint 50 nyelvre fordították le, és regényeivel nemcsak hazájában, de több nyugat-európai országban – többek között Angliában, Franciaországban, Németországban és Olaszországban – is jelentős irodalmi díjakat nyert el, összesen több mint két tucatot. Orhan Pamukot a *The Guardian* beválasztotta a XXI. század 21 legjelentősebb írója közé. Nevét az Egyesült Államokban is jól ismerik, a 2004-ben angolul is megjelent *Hó* című regényét a *The New York Times* az év tíz legjobb könyve közé sorolta.

Az író műveiben posztmodern stílusban mutatja be az Európa és Ázsia, a hagyományok és a modernitás között választásra kényszerülő Törökországot.

Orhan Pamuk írói pályájának legfontosabb állomásai

1982 – Megjelenik (a korábban *Sötétség és fény* című) **első regénye,** a *Cevdet Bey és fiai*, amely egy évvel később elnyerte az Orhan Kemal-díjat.

1990 – A *fehér kastély* című történelmi regényét a legjobb külföldi prózának járó díjjal, az Independent Award for Foreign Fictionnel tüntetik ki. Ennek köszönhetően külföldön is egyre nagyobb ismertségre tesz szert.

1990 – Megjelenik *Fekete könyv* című műve, amely rendkívüli komplexitásának köszönhetően **hazájában is népszerű szerzővé teszi.**

1995 – Az ebben az évben megjelenő *Az új élet* című regénye **Törökország történetének leggyorsabban fogyó könyve.**

1998 – Megjelenik ***A nevem Piros***, amellyel tovább nő Orhan Pamuk ismertsége és elismertsége a nemzetközi irodalomban.

2003 – *Isztambul* címmel jelenik meg útirajza-memoárja szeretett szülővárosáról.

2004 – Az angolul 2004-ben megjelent ***Hó*** című regényét a ***The New York Times*** **az év 10 legjobb könyve** közé választotta.

2006 − **Elnyeri az irodalmi Nobel-díjat.** A díj átvételéhez kapcsolódó, *Apám bőröndje* című előadásában édesapjával való viszonyán keresztül mutatta be a keleti és nyugati civilizációk kapcsolatának kérdéseit.

2008 – *Az ártatlanság múzeuma* című regény megjelenése. A kötettel együtt készült el a címadó intézmény is, amely a város előkelő társadalmi rétegeinek történetébe enged bepillantást az 1970-es évektől a 2000-es évekig.

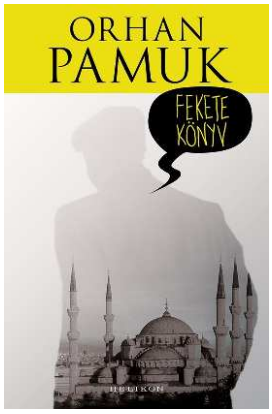
2014 – Hatévi munka után jelenik meg a *Furcsaság a fejemben,* amely Isztambul 1969-től 2012-ig tartó történetét dolgozza fel egy bozaárus élettörténetén keresztül. A regény **2016-ban a Nemzetközi Man Booker-díj rövid listáján** is helyet kapott.

2016 – Megjelenik sorrendben tizedik regénye, *A piros hajú nő.*

2017 – Orhan Pamuk a **XXIV. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál díszvendége**.

Orhan Pamuk művei a Helikon Kiadó gondozásában

Orhan Pamuk műveit 2000 óta ismerhetik a magyar olvasók**. 2015 óta a Nobel-díjas török szerző kötetei a Helikon Kiadó gondozásában jelenik meg.** Az életműsorozat a *Fekete könyv* című regénnyel indult, ezt a *Furcsaság a fejemben,* illetve a szerző legutóbbi könyve, *A piros hajú nő* követte. A Helikon Kiadó abból az alkalomból, hogy Orhan Pamukot a XXIV. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál díszvendégeként köszönthetjük, **három kötetet** jelentet meg, köztük a szerző **első regényét, a *Cevdet Bey és fiai*t először magyarul.**

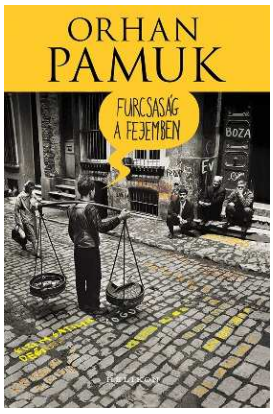


Fekete könyv

„A metafizika és a valóság boldogtalan házassága” The New York Times

Fordította Tasnádi Edit

A *Fekete könyv* Orhan Pamuk egyik legrejtélyesebb és egyben legszínesebb műve, amelyben egy bűnügyi regény feszültsége ötvöződik a Kelet misztikájával. A benne domináló titkokat, jeleket és nyomokat az eltűnt feleségét, Rüyát kereső isztambuli ügyvéd, Galip nézőpontjából ismerünk meg. A regény másik részét az ügyvéd magánnyomozásának történetébe beékelt, az eltűnt Rüya féltestvérének, Celâlnak a hírlapi tárcái alkotják, amelyek bepillantás engednek Isztambul múltjába, jelenébe és jövőjébe is.

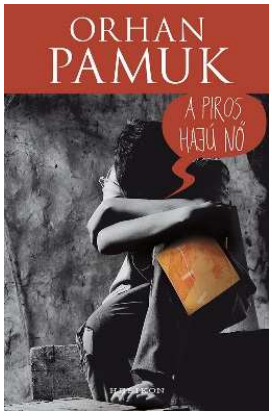


Furcsaság a fejemben

„Egy családtörténet, amely egyszerre elégiája Isztambul városának és az oda költöző lakóinak.” The Daily Telegraph

Fordította Tasnádi Edit

A *Furcsaság a fejemben* szerelmi történet és modern eposz. A regény nemcsak a bozaárus Mevlutnak és három éven keresztül szerelmes levelekkel ostromolt kedvesének isztambuli életét meséli el, hanem magának a városnak a történetét is. Az ember szándéka vagy a sors a fontosabb a szerelemben? Tőlünk függ, hogy boldogok avagy boldogtalanok leszünk, vagy tőlünk függetlenek a velünk megtörténő események? Miközben a *Furcsaság a fejemben* ezekre a kérdésekre keresi a választ, a családi élet és a városi lét közötti összeütközésekről, a nők otthoni kiszolgáltatottságáról is képet ad.



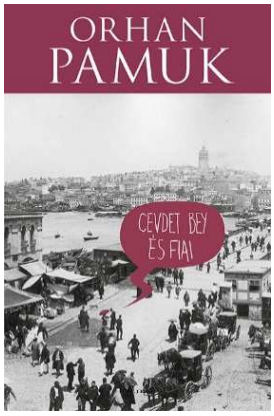
A piros hajú nő

„Alámerülés a múlt hideg kútjába” Új Szó

Fordította Tasnádi Edit

Orhan Pamuk legutóbbi regénye egyszerre krimiszerűen realista szöveg, egy harminc évvel korábban elkövetett bűn feltárása, ugyanakkor a civilizációk irodalmi alapjainak vizsgálata is. A kútásó Mahmut mester és inasa, Cem történetében Nyugat és Kelet egy-egy fontos mítosza: Szophoklész *Oidipusz királ*ya, valamint Firdauszí *Rusztem és Szuhrab*-története bukkan fel újra és újra. Az olvasó pedig felteheti magának a kérdést, hogy miképpen hatnak a régi szövegek a mindennapi életünkre.

A XXVI. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválra megjelenő könyvek



Cevdet Bey és fiai

„Nem véletlen, hogy Pamuk egy klasszikus műfajjal, a Cevdet Bey és fiai című fejlődésregénnyel kezdte a pályáját. Ezt követően járta végig a modernizmus lépcsőit és jutott el a posztmodern prózáig."
Jale Parla, az isztambuli Bilgi Üniversitesi professzora, Pamuk-kutató

Fordította Nemes Krisztián
Először magyarul!
Cevdet Bey a 20. század elején válik gazdag kereskedővé, amikor üzlettel még csak keresztények foglalkoznak. Az isztambuli üzletemberek világában ezért idegennek, a késő oszmán kori elit tagjai között pedig kitaszítottnak érzi magát. Azonban nem tesz le álmáról, amely „egy óraműpontossággal működő", nyugatias család, ahol a legfőbb érték az összetartozás és a békés, nyugodt élet. A következő generációnak az apai örökséggel és a nyugatias reformok lázában élő, ám az évszázados beidegződéseket őrző társadalommal kell szembenéznie. Vajon megvalósulhat-e Cevdet Bey álma, létezik-e a polgári világnak egy jellegzetes török változata, vagy az egész csak illúzió? Orhan Pamuk 1982-ben megjelent első regénye érzékenyen világít rá azokra a problémákra, amelyek a mai napig feszítik a török társadalmat.

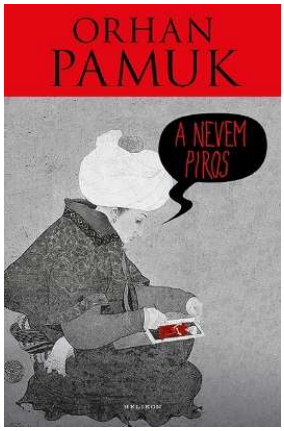
Az ártatlanság múzeuma

„A Boszporusz Lolitája" The New York Times

Fordította Tasnádi Edit

Beteljesült testi vágy, elszalasztott boldogság és egy tárgy (a szerelmeskedés hevében elvesztett fülbevaló): a könyv első bekezdésében sűrítve megkapjuk a regény lényegét. Az 1970-es évek régi-új, modernizálódó Isztambuljában minden ellentmondásos összevisszaságban kavarog; a nyugatosodás útjait kereső, modern törököket konvenciók bénítják. A jómódú Kemalnak kinyílt a világ, mégis csak lassan tud kilépni élete kijelölt medréből, ezért elveszíti szerelmét. Füsun ugyanis, bár a régi és szegény Törökországhoz tartozik, nem fogadja el az alárendelt, szeretői szerepet. Kemalt a veszteség megszállottá teszi, így lesz a regény egy rögeszme története és természetrajza.

A nevem Piros



„Az ideák, képek és tanok ünnepe" Kirkus Reviews

Fordította Tasnádi Edit

Egy gyilkosság ördögien összekuszált szálai, egy évtizedek óta emésztő szerelem tüze és a művészet mindent felülíró ereje szövődik egybe ebben a magával ragadó történetben. *A nevem Piros* meséjét a 16. századi Isztambul csillogó pompája mögött megbújó sötét intrikák mozgatják. A szultán titkos megbízást ad birodalma legkiválóbb miniatúrakészítőinek egy különleges könyvre. Amikor az ezen dolgozó miniátorok egyikének nyoma vész, kitör a pánik. *A nevem Piros* történelmi tablót, krimit, szerelmes elbeszélést és filozofikus elmélkedést vegyítő története kaleidoszkópszerűen rendezi újabb és újabb formákba a művészet, a vallás, a szerelem, a szexualitás és a hatalom össze-összekapcsolódó darabjait.